MEMORANDUM

DATE: July 26, 2012

TO: Dr. Yuki Takatori, Associate Professor, Modern & Classical Languages, College of Arts and Sciences

FROM: Jerrié McGill, Administrative Coordinator, International Initiatives and Partnerships

RE: **Notification of Renewal of Executed International Agreement**

Please be advised that the Program Specific Agreement facilitating the renewal of the Georgia State-Osaka University program is now effective and will be current for (5) years. For record purposes, the effective dates for this program are July 20, 2012 through July 20, 2017.

To renew, amend, or terminate this program, please contact the Office of International Initiatives (OII) at least six (6) months prior to the expiration date to begin relevant processes.

Should you have any questions or need further clarification, please contact me by phone at (404) 413-2525 or e-mail at jmcgill3@gsu.edu.

Thank you.

cc: Ashley Mastin, International Specialist for: Dr. William J. Long, Dean, College of Arts and Sciences and Gayle Nelson, Coordinator, International Programs, College of Arts and Sciences
Kike Ehigiator, Director, International Initiatives and Partnerships
Dr. Peter Lyons, Associate Provost, Institutional Effectiveness

RENEWAL OF AGREEMENT ON ACADEMIC EXCHANGE

Between

BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY SYSTEM OF GEORGIA BY AND ON BEHALF OF GEORGIA STATE UNIVERSITY AND ITS COLLEGE OF ARTS & SCIENCES, ATLANTA, U.S.A.

And

GRADUATE SCHOOL OF LANGUAGE AND CULTURE AND SCHOOL OF FOREIGN STUDIES, OSAKA UNIVERSITY, OSAKA, JAPAN

The Board of Regents of the University System of Georgia, by and on behalf of Georgia State University and its College of Arts & Sciences, USA ("GSU"), and the Graduate School of Language and Culture and the School of Foreign Studies, Osaka University, Japan ("OU"), with the objective of promoting cooperation in the fields of education and academic research, agree to institute the following agreement on academic exchange.

Article 1

To further the relationship established in 2006 between GSU and OU, both parties agree to continue enhancing their partnership as follows:

(1) Collaborative research, lectures, symposia, and the exchange of researchers pertaining thereto;
(2) Exchange of information and materials in those fields, which are of interest to both parties; and
(3) Exchange of undergraduate and graduate students.

Article 2

Specific matters pertaining to the implementation of the exchanges based on this agreement shall be negotiated and agreed upon between the both parties concerned in each specific case and will be stipulated in writing as memorandums complementary to this agreement.

Article 3
This agreement shall become effective on the date of its signing by the representatives of both parties and shall be in force for five years.

Article 4
This agreement is subject to revisions by mutual written consent.

Article 5
The parties agree that each activity undertaken pursuant to this agreement shall be dependent on the availability of funds, and financial arrangements for each activity shall be negotiated prior to entering into a Program Specific Agreement related thereto.

Article 6
Either party may, by giving six months' written notice to the other party, terminate the agreement. However, the termination of this agreement shall not affect the implementation of the collaborative activities established under it prior to such termination.

Article 7
In the absence of any such early termination, the renewal of this agreement shall be discussed by the two parties no less than 6 months prior to the natural termination of the current agreement.

Article 8
This agreement is to be executed in English and each university shall retain a copy.

WHEREFORE the parties to this Agreement signify their acceptance of the terms and conditions contained herein by signing in the spaces below.

Board of Regents of the University System of Georgia by and on Behalf of Georgia State University and its College of Arts and Sciences

William J. Long
Dean

7/12/12
Date

Graduate School of Language and Culture, Osaka University

Shigeo Kimura
KIMURA Shigeo
Dean

7/20/2012
Date

School of Foreign Studies, Osaka University

Y. Takashina
TAKASHINA Yoshiyuki
Dean

07/19/2012
Date

RENEWAL OF MEMORANDUM ON STUDENT EXCHANGE BETWEEN

Between

BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY SYSTEM OF GEORGIA BY AND ON BEHALF OF GEORGIA STATE UNIVERSITY AND ITS COLLEGE OF ARTS & SCIENCES, ATLANTA, U.S.A.

And

GRADUATE SCHOOL OF LANGUAGE AND CULTURE AND SCHOOL OF FOREIGN STUDIES, OSAKA UNIVERSITY, OSAKA, JAPAN

The renewal of the agreement for the academic exchange program between Board of Regents of the University System of Georgia, by and on behalf of Georgia State University and its College of Arts & Sciences, U.S.A. ("GSU"), and the Graduate School of Language and Culture and the School of Foreign Studies, Osaka University, Japan ("OU"), as it relates to the exchange of students, shall be implemented as follows:

Article 1
The exchange students under the terms of this memorandum shall be selected initially by the home university, and the host university shall make final admission decisions in each case. Participants in the program will be drawn from the College of Arts & Sciences at Georgia State, and the Graduate School of Language and Culture and the School of Foreign Studies, at Osaka, at the discretion of GSU and OU.

Article 2
Each year, no more than five students per academic year may be enrolled at the partner university. The actual number of students will be determined yearly by mutual consultation in advance. The exchange aims for a balance in the number of students exchanged over the term of this memorandum. Both undergraduate and graduate students can participate in the exchange.

Article 3
The period of enrollment of the students shall not exceed one academic year. At GSU, the academic year consists of a Fall semester that runs late August to early December, and a Spring semester that runs January to early May. At OU the academic year consists of a first semester that runs April to September and a second term that runs October to March.

Article 4
The students shall continue their enrollment at the home university and pay all tuition and mandatory fees to their home university during the term of the exchange. The host university shall waive application, matriculation, tuition, and mandatory student fees for the exchange students. Students are responsible for providing proper documentation to obtain a visa once contacted by the host university staff. Students are also responsible for their own travel, lodging, living, and personal expenses. Students must obtain proper health insurance, as mandated by the host university.

Article 5
In order to carry out his or her course of study, each student shall possess sufficient language ability, as specified by the host university. At GSU, the language of instruction is English, and at OU the language of instruction is Japanese and English. The Program Director at OU is responsible for verifying the student's English language proficiency before the student comes to GSU. Students at OU are required to take TOEFL in order to participate in any exchange program. OU will only send to GSU students who can achieve the minimum scores required for GSU admission. However, OU students are not required to submit official TOEFL scores to GSU for admission. Furthermore, if the language of instruction of the courses being taken by GSU students at OU is not English, GSU students will be required to have an interview with the Program Director. Additionally, GSU students will have successfully completed 270 hours of Japanese course work (and JAPN 3002 or be currently enrolled in JAPN 3002 at the time of application).

Students will be required to comply with the standard rules, regulations, and enrollment restrictions of the host university. Students must submit immunization documentation required by the host university. Details will be shared well in advance of the exchange.

Article 6
Participating students shall continue as candidates for degrees at their home university and will not be candidates for degrees at the host university during the term of study at the host university. Students will be registered for full-time studies at the host university. GSU students will receive institutional credits under this agreement.

Article 7
Students participating in the student exchange program shall, during the term of exchange, adhere to the rules of the host institution, in addition to adhering to the rules of the home institution. If a student voluntarily withdraws or is dismissed for disciplinary reasons before the end of the Exchange Program, the program will be considered completed by the host university. No replacements will be sent. Furthermore, each host university reserves the right to require a student to withdraw from the exchange program if the student's academic performance or conduct warrants such action. The host university will, absent extenuating circumstances, attempt to consult with the home university before implementing any of the foregoing actions set forth in this paragraph.

Article 8
Both universities agree to provide appropriate documentation of course work completed by the students, and the host university shall provide academic information regarding the performance of the students during the term of study. It is understood that the home university shall be responsible for awarding subject credit, based upon work undertaken and evaluated at the host university. At GSU transcripts must be ordered online by the student after final grades are available at the end of the semester.

Article 9
The host university shall give the students information about finding adequate housing on or near the campus. Students are responsible for finalizing and paying for their own housing arrangements.

Article 10
Both universities agree to mutually cooperate concerning any issues of crisis management that may arise within the course of exchange. The GSU Program Director will notify the Study Abroad Programs office at least 3 months prior to students' departure to ensure the completion of mandated pre-departure crisis prevention documentation and processes.

Article 11
To the extent allowable by law, the parties may engage in joint research, conference participation, publication of research results and other research-related activity. The parties understand and agree that national laws regulating the export of technologies may prohibit participation by exchange students on specific research projects in the host country. The parties further understand and agree to secure all university and other required approvals prior to conducting research activities and to abide by all policies and procedures governing such activities.

Article 12
The Primary Contacts/ Program Directors will ensure that the terms of this Agreement are carried out. They will serve as the contact persons at each institution, ensure the general welfare of program participants, ensure that necessary approvals are in place, and have administrative oversight of the program. For GSU, the director is **Dr. Yuki Takatori**, Associate Professor, College of Arts & Sciences, General Classroom Bldg, 38 Peachtree Center Ave., Suite 841, Atlanta, GA. 30303, USA. For OU, the director is **Dr. Junko MAJIMA**, Professor, Japanese Language Education, Graduate School of Language and Culture, Aomatani-Higashi 8-1-1, Minoo-shi, Osaka 562-8558, Japan. In case the contact person changes, it is not necessary to sign a new agreement. The information can be exchanged via email and enclosed with the agreement.

Article 13
Both parties subscribe to a policy of equal opportunity, and will not discriminate on the basis of race, color, gender, age, ethnicity, religion, national origin, or disability.

Article 14
This memorandum shall enter into force on the date of its signing by the representatives of both universities and shall be in force during the term of the agreement on academic exchange between both universities, which is five years. In the absence of any such early termination, the renewal of this agreement shall be discussed by the two parties no less than 6 months prior to the natural termination of the current agreement.

Article 15
Either university may, by giving six months' written notice to the other university, terminate this memorandum. However, students who have commenced their study at the host university before the date of termination may continue to complete their study for the originally scheduled period.

Article 16
This agreement is to be executed in English and each university shall retain a copy.

WHEREFORE the parties to this Agreement signify their acceptance of the terms and conditions contained herein by signing in the spaces below.

Board of Regents of the University System of Georgia by and on Behalf of Georgia State University and its College of Arts and Sciences

William J. Long
Dean

7/12/12
Date

Graduate School of Language and Culture, Osaka University

Shigeo Kimura
KIMURA Shigeo
Dean

7/20/2012
Date

School of Foreign Studies, Osaka University

Y. Takashina
TAKASHINA Yoshiyuki
Dean

07/19/2012
Date

MEMORANDUM OF STUDENT EXCHANGE
BETWEEN
THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY SYSTEM OF GEORGIA BY AND ON BEHALF OF GEORGIA STATE UNIVERSITY ("GEORGIA STATE UNIVERSITY") AND ITS COLLEGE OF ARTS AND SCIENCES, ATLANTA, USA
AND
OSAKA UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES, OSAKA, JAPAN

The Agreement for Academic Exchange between Georgia State University and its College of Arts and Sciences, and Osaka University of Foreign Studies, as it relates to the exchange of students shall be implemented in the following way:

1. The students participating in the exchange program under the terms of this memorandum shall be selected initially by the home institution from amongst applicants that satisfy the language requirements specified by the host institution. Thereafter, the host institution shall make final admission decisions in each case.
2. Each year, not more than one (1) student shall be enrolled at the partner institution.
3. The period of enrolment of the students at the host institution shall not exceed one year (one semester or two semesters). Note that one exchange place is equivalent to one person regardless of whether they participate for one or two semesters.
4. Each host institution will waive only tuition and other fees incurred by the exchange student for registration and admission. Students will pay all tuition and fees required by their home institution, and are processed as transient students at the receiving institution.
5. The field of study for each student shall be that where the host institution can provide academic advising and appropriate courses of study for the student.
6. Participating students shall continue to be candidates for degrees at their home institution and shall not be candidates for degrees at the host institution.
7. Each institution shall agree to provide documentation of course work completed by the students.
8. Each institution shall agree to evaluate appropriately the academic performance of the students at the host institution. Transfer of credit for course work undertaken will be subject to the regulations and procedures of the home institution.
9. The host institution shall assist the students in finding adequate housing on or near the campus. The payment of housing costs and payment for travel and subsistence costs shall be the responsibility of the exchange student and neither university shall be held liable for such charges.
10. All Georgia State University students who participate in this exchange and all Osaka University of Foreign Studies students who participate in this exchange shall be required to sign a "Covenant Not to Sue" that indemnities and holds harmless, Osaka University of Foreign Studies, Georgia State University, the University System of Georgia (Board of Regents) and their respective agents and employees from all manners of liability, loss or damage that they may suffer arising from this agreement or for any activities or actions related thereto. These covenants must be signed before students depart their home institutions.
11. Exchange students on this program will be required to be covered by health insurance as mandated by the regulations of the host institution and/or country. The insurance shall be at the expense of the student.
12. Institutional details of this program will be developed and communicated at a later date to promote the exchange.

13. Each host institution shall provide exchange students with university certification needed to obtain a student visa covering for the period of the exchange or as determined by national immigration standards. It is the responsibility of each exchange student to make travel arrangements and to obtain appropriate immigration documentation

14. This memorandum shall be in force initially for five years and may be renewed thereafter. It is also understood that either institution may terminate the agreement at any time, although it is assumed that such action would only be taken after mutual consultations in order to avoid any possible inconvenience to the other institution.

15. Four identical memoranda shall be written: two in Japanese and two in English. Both English and Japanese documents have equal validity.

16. This memorandum shall become effective on the day when the representatives of both institutions affix their signatures to it.

Signed and Executed:

This 23 day of Dec. 2005

For the Board of Regents of the
University System of Georgia, by
and on behalf of Georgia State University
and its College of Arts and Sciences

Robert Sattelmeyer / (for LA)

Lauren B. Adamson
Dean, College of Arts and Sciences
Georgia State University

This 31 day of Jan. 2006

For Osaka University of Foreign Studies

S. Korenaga

Shun Korenaga
President
Osaka University of Foreign Studies